

# CERTIFICATO CERTIFICATE

CONFORMITÀ BASATA SULLA GARANZIA TOTALE DI  
QUALITÀ

CONFORMITY BASED ON FULL QUALITY ASSURANCE

IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 2014/68/UE

ACCORDING TO DIRECTIVE 2014/68/EU

Certificato N. **I-202-IT/Q-16 0023** REV. **04**  
Certificate No.

Fabbricante **ZILIO INDUSTRIES S.p.A.**  
Manufacturer **Via Sega Vecchia, 65**  
**I-36050 Pozzoleone (VI)**  
**Italy**

Si certifica che il sistema di qualità per la progettazione, la produzione, l'ispezione del prodotto finito e le prove istituito dal Fabbricante soddisfa i requisiti della direttiva 2014/68/UE. Il Fabbricante è autorizzato a marcare i prodotti con:

We hereby certify that quality system for design, manufacture, final product inspection and testing established by the Manufacturer fulfills the requirements of directive 2014/68/EU. The Manufacturer is entitled to mark the products with:

## CE 1936

Verificato in accordo alla direttiva 2014/68/UE **MODULO H**  
Tested according to directive 2014/68/EU **MODULE H**

Attrezzatura <i>Equipment</i>	<b>VASI DI ESPANSIONE E AUTOCLAVI</b> <b>EXPANSION VESSELS AND SURGE TANKS</b>
Codice di Progetto <i>Design Code</i>	<b>EN 13831; EN 13445-3</b>
Rapporto n. <i>Report no.</i>	<b>7980701/220725-1/38014/DR Rev. 1</b> <b>7980701/220728-1/38014/QS</b>
Gamma di approvazione <i>Range of approval</i>	Vedi Allegato I – parte integrante del presente certificato <i>See Annex I – integral part of this certificate</i>
Sito di produzione <i>Manufacturing plant</i>	<b>ZILIO INDUSTRIES S.p.A.</b> <b>Via Sega Vecchia, 65</b> <b>I-36050 Pozzoleone (VI)</b> <b>Italy</b>

Prima emissione **02/08/2016**  
*First issue*

Valido fino al **01/08/2025**  
*Valid until*

Luogo e Data di Emissione **Poggiano M.se (MI)**  
*Issue place and date* **02/08/2022**

Condizioni di validità sul retro  
*Validity term and conditions on reverse*

**TÜV Rheinland Italia S.r.l.**

**Dott. Diego Sirtori**

Organismo Notificato n. 1936  
*Notified Body no. 1936*



TÜV Rheinland Italia @ S.r.l.  
Via E. Mattei, 3  
20005 Poggiano Milanese (MI) – ITALY

Tel: +39 02.939.687.331  
Fax: +39 02.939.687.323

Mod. MS-0042017 Rev.0



PRD N° 251 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

 **TÜVRheinland®**  
Precisely Right.

### **Condizioni di validità**

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando TÜV Rheinland Italia.

L'approvazione del Sistema di Qualità è soggetta a verifiche ispettive periodiche e/o senza preavviso.  
Il Fabbricante deve preventivamente informare TÜV Rheinland Italia ogni qual volta intenda apportare modifiche al Sistema Qualità approvato.

L'autorizzazione è valida esclusivamente per i prodotti ed i limiti essenziali qui riportati.  
Il Fabbricante è tenuto a mantenere informato TÜV Rheinland Italia sul programma di produzione previsto per le attrezzature oggetto del presente certificato. Il Fabbricante rimane obbligato a mantenere aggiornato e disponibile un registro con l'identificazione dei prodotti immessi sul mercato con il numero identificativo 1936 di TÜV Rheinland Italia.

Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche apportate al Sistema di Qualità che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.

### **Validity term and conditions**

*This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of Manufacturer's non fulfilment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact TÜV Rheinland Italia.*

*The approval of the Quality System is subjected to periodic and/or unexpected visits.  
The Manufacturer shall preventively inform TÜV Rheinland Italia whenever he intends to modify the approved Quality System.*

*The approval is only valid for the equipment and the essential limits here listed.  
The Manufacturer shall inform TÜV Rheinland Italia about the production schedule. The Manufacturer remains obliged to maintain updated and available a register where items placed on the market with TÜV Rheinland Italia identification number 1936 are listed.*

*This certificate shall be deemed to be void and the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/EU as transposed in the applicable national laws.*

# ALLEGATO I

## ANNEX I

### GAMMA DI APPROVAZIONE

### RANGE OF APPROVAL

Certificato N.  
Certificate No.

I-202-IT/Q-16 0023 REV. 04

Descrizione Description	PS (barg)	V (L) / DN	TS (°C)		Tipo Type	Fluido Fluid		Gruppo Group	Categoria di rischio Risk Category
			Min	Max		Stato State	Stato State		
1. Autoclave Surge tank VA 24, M 24, MB 24, A 24, AR 24, ARB 24, VS 24, S 24, AR+ 24, VA-X 24, A-X 24, M+ 24, ARW 24, MW 24, TK 24, SI 24, ARN 24, VSB 24, SB 24	10	24	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
2. Autoclave Surge tank VA 35, M 35, MB 35, A 35, AR 35, ARB 35, VS 35, S 35, AR+ 35, VA-X 35, A-X 35, M+ 35, ARW 35, MW 35, TK 35, SI 35, ARN 35, VSB 35, SB 35	10	35	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
3. Vaso espansione Expansion vessel VR 35, R 35, RB 35, VRB 35	8	35	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
4. Vaso espansione Expansion vessel VR 50, R 50, RB 50, VRB 50	8	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
5. Autoclave Surge tank VAO 24, AO 24, AHZ 24, HZ 24, AHR+ 24, HR+ 24, TKO 24, SAO 24, MH 24, MH+ 24, AHR 24	10	24	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
6. Autoclave Surge tank VAO 35, AO 35, AHZ 35, HZ 35, AHR+ 35, HR+ 35, TKO 35, SAO 35, MH 35, MH+ 35, AHR 35	10	35	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
7. Autoclave Surge tank VAO 50, AO 50, AHZ 50, HZ 50, AHR+ 50, HR+ 50, TKO 50, SAO 50, MH 50, MH+ 50, AHR 50	10	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	
8. Autoclave Surge tank VAO 60, AO 60, AHZ 60, HZ 60, AHR+ 60, HR+ 60, TKO 60, SAO 60, MH 60, MH+ 60, AHR 60	10	60	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II	

TÜV Rheinland Italia ® S.r.l.  
Via E. Mattei, 3  
20005 Pogliano Milanese (MI) – ITALY

Mod. MS-0042017 Rev.0

Tel: +39 02.939.687.331  
Fax: +39 02.939.687.323



PRD N° 251 B

Organismo Notificato n. 1936  
Notified Body no. 1936



TÜVRheinland  
Precisely Right.

Pagina 1 di 5  
Page 1 of 5



TÜV, TÜEV and TÜV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements



# ALLEGATO I

## ANNEX I

### GAMMA DI APPROVAZIONE

### RANGE OF APPROVAL

Certificato N.  
Certificate No.

I-202-IT/Q-16 0023 REV. 04

Descrizione Description	PS (barg)	V (L) / DN	TS (°C)		Tipo Type	Fluido Fluid		Gruppo Group	Categoria di rischio Risk Category
			Min	Max		Stato State			
Autoclave Surge tank 9. VAO 80, AO 80, AHZ 80, HZ 80, AHR+ 80, HR+ 80, TKO 80, SAO 80, MH 80, MH+ 80, AHR 80	10	80	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	II
Autoclave Surge tank 10. VAO 100, AO 100, AHZ 100, HZ 100, AHR+ 100, HR+ 100, TKO 100, SAO 100, MH 100, MH+ 100, AHR 100	10	100	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	II
Autoclave Surge tank 11. VAO 150, AO 150, AHZ 150, HZ 150, AHR+ 150, HR+ 150, TKO 150, SAO 150, MH 150, MH+ 150, AHR 150	10	150	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	III
Autoclave Surge tank 12. VAO 200, AO 200, AHZ 200, HZ 200, AHR+ 200, HR+ 200, TKO 200, SAO 200, MH 200, MH+ 200, AHR 200	10	200	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	III
Autoclave Surge tank 13. VAO 300, AO 300, AHZ 300, HZ 300, AHR+ 300, HR+ 300, TKO 300, SAO 300, MH 300, MH+ 300, AHR 300	10	300	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	III
Autoclave Surge tank 14. VAS 24, AS 24, SAS 24	10	24	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	II
Autoclave Surge tank 15. VAV 50, AV 50, AVR 50, MV 50, VSV 50, SV 50, SW 50, AVZ 50, VZ 50, AVR+ 50, MV+ 50, TKV 50, VSI 50, SAV 50, VSW 50	10	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	II
Autoclave Surge tank 16. VAV 60, AV 60, AVR 60, MV 60, VSV 60, SV 60, SW 60, AVZ 60, VZ 60, AVR+ 60, MV+ 60, TKV 60, VSI 60, SAV 60, VSW 60	10	60	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	II
Autoclave Surge tank 17. VAV 80, AV 80, AVR 80, MV 80, VSV 80, SV 80, SW 80, AVZ 80, VZ 80, AVR+ 80, MV+ 80, TKV 80, VSI 80, SAV 80, VSW 80	10	80	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid		2	II

© TÜV, TÜEV and TÜV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

TÜV Rheinland Italia ® S.r.l.  
Via E. Mattei, 3  
20005 Pogliano Milanese (MI) – ITALY

Tel: +39 02.939.687.331  
Fax: +39 02.939.687.323

Organismo Notificato n. 1936  
Notified Body no. 1936

Pagina 2 di 5  
Page 2 of 5

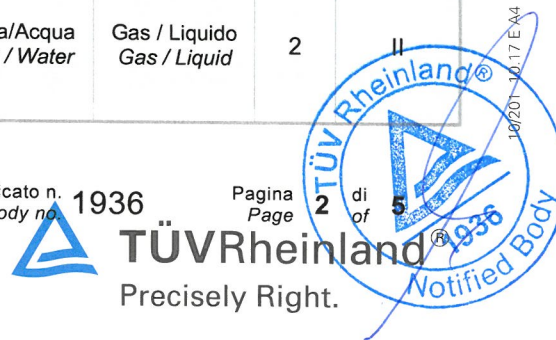
Mod. MS-0042017 Rev.0

www.tuv.com



PRD N° 251 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements



Precisely Right.

# ALLEGATO I ANNEX I

## GAMMA DI APPROVAZIONE RANGE OF APPROVAL

Certificato N.  
Certificate No.

I-202-IT/Q-16 0023 REV. 04

	Descrizione Description	PS (barg)	V (L) / DN	TS (°C)		Fluido Fluid			Categoria di rischio Risk Category
				Min	Max	Tipo Type	Stato State	Gruppo Group	
18.	Autoclave Surge tank VAV 100, AV 100, AVR 100, MV 100, VSV 100, AVZ 100, SV 100, SW 100, VZ 100, AVR+ 100, MV+ 100, TKV 100, VSI 100, SAV 100, VSW 100	10	100	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
19.	Autoclave Surge tank VAV 150, AV 150, AVR 150, MV 150, VSV 150, AVZ 150, SV 150, VZ 150, AVR+ 150, MV+ 150, TKV 150, VSI 150, SAV 150, VSW 150	10	150	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
20.	Autoclave Surge tank VAV 200, AV 200, AVR 200, MV 200, VSV 200, SV 200, SW 200, AVZ 200, VZ 200, AVR+ 200, MV+ 200, TKV 200, VSI 200, SAV 200, VSW 200	10	200	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
21.	Autoclave Surge tank VAV 300, AV 300, AVR 300, MV 300 VSV 300, SV 300, SW 300, AVZ 300, VZ 300, AVR+ 300, MV+ 300, TKV 300, VSI 300, SAV 300, VSW 300	10	300	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
22.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 35, VRW 35, , RV 35, RW 35	8	35	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
23.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 50, VRW 50, RV 50, RW 50	8	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
24.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 60, VRW 60, RV 60, RW 60	8	60	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
25.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 80, VRW 80, RV 80, RW 80	8	80	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
26.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 100, VRW 100, RV 100, RW 100	8	100	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
27.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 150, VRW 150, RV 150, RW 150	8	150	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
28.	Vaso espansione Expansion vessel VRV 200, VRW 200, RV 200, RW 200	8	200	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III

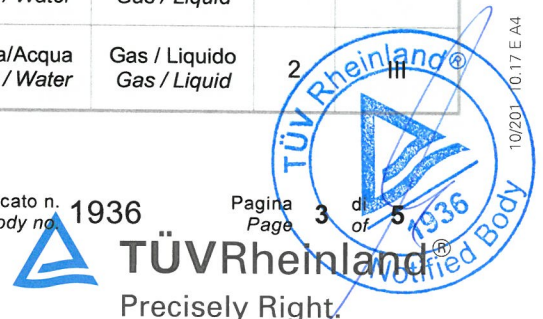
TÜV Rheinland Italia © S.r.l.  
Via E. Mattei, 3  
20005 Pogliano Milanese (MI) – ITALY

Tel: +39 02.939.687.331  
Fax: +39 02.939.687.323

Organismo Notificato n. 1936  
Notified Body no.

Pagina 3 di 5  
Page 3 of 5

Mod. MS-0042017 Rev.0



**TÜVRheinland**  
Precisely Right.

PRD N° 251 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements



# ALLEGATO I

## ANNEX I

### GAMMA DI APPROVAZIONE

### RANGE OF APPROVAL

Certificato N.  
Certificate No.

I-202-IT/Q-16 0023 REV. 04

Descrizione Description	PS (barg)	V (L) / DN	TS (°C)		Fluido Fluid			Categoria di rischio Risk Category
			Min	Max	Tipo Type	Stato State	Gruppo Group	
29. Vaso espansione Expansion vessel VRV 300, VRW 300, RV 300, RW 300	8	300	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
30. Autoclave Surge tank AX 24, AHX 24	10	24	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
31. Autoclave Surge tank AVX 50, AHX 50	10	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
32. Autoclave Surge tank AVX 80, AHX 80	10	80	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
33. Autoclave Surge tank AVX 100, AHX 100	10	100	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
34. Autoclave Surge tank AVX 200, AHX 200	10	200	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
35. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VB 18, B 18	16	18	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
36. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VB 24, B 24	16	24	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
37. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VB 35, B 35	16	35	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
38. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VBV 50, BV 50	16	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
39. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VBV 60, BV 60	16	60	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
40. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VBV 80, BV 80	16	80	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
41. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VBV 100, BV 100	16	100	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
42. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VBV 150, BV 150	16	150	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III

TÜV Rheinland Italia ® S.r.l.  
Via E. Mattei, 3  
20005 Pogliano Milanese (MI) – ITALY

Mod. MS-0042017 Rev.0

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

Tel: +39 02.939.687.331  
Fax: +39 02.939.687.323



PRD N° 251 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements

Organismo Notificato n. 1936  
Notified Body no.



Pagina 4 di 5  
Page 4 of 5  
TÜV Rheinland  
Precisely Right  
Notified Body

# ALLEGATO I

## ANNEX I

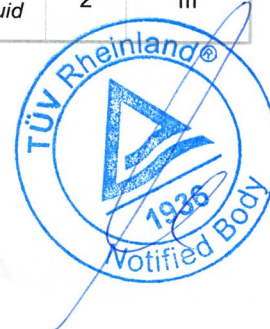
### GAMMA DI APPROVAZIONE

### RANGE OF APPROVAL

Certificato N.  
Certificate No.

I-202-IT/Q-16 0023 REV. 04

Descrizione Description	PS (barg)	V (L) / DN	TS (°C)		Fluido Fluid			Categoria di rischio Risk Category
			Min	Max	Tipo Type	Stato State	Gruppo Group	
43. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VK 12, K 12	25	12	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
44. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VK 18, K 18	25	18	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
45. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VK 24, K 24	25	24	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
46. Autoclave alta pressione High pressure surge tank VK 35, K 35	25	35	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	II
47. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VKV 50, KV 50	25	50	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
48. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VKV 60, KV 60	25	60	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
49. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VKV 80, KV 80	25	80	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III
50. Autoclave alta pressione verticale Vertical high pressure surge tank VKV 100, KV 100	25	100	-10	+100	Aria/Acqua Air / Water	Gas / Liquido Gas / Liquid	2	III



10/201 10.17 E A4 © TÜV, TUEV and TÜV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

TÜV Rheinland Italia © S.r.l.  
Via E. Mattei, 3  
20005 Pogliano Milanese (MI) – ITALY  
Mod. MS-0042017 Rev.0

Tel: +39 02.939.687.331  
Fax: +39 02.939.687.323



PRD N° 251 B

Organismo Notificato n. 1936  
Notified Body no.

Pagina 5 di 5  
Page 5 of 5

 **TÜVRheinland®**  
Precisely Right.

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements